

## THÔNG BÁO NGHỈ VIỆC - *NOTICE OF RESIGNATION*

Kính gửi/Tô:

- Ban Giám đốc/ *Board of Management*
- PHÒNG NHÂN SỰ của CÔNG TY ..... (“Công ty”)  
*HR Department of ..... (“the Company”)*

Tôi Tên Là/ *My Name*: .....Mã nhân viên/*HRIS Code*: .....

Chức Vụ/ *Position*: .....

Bộ Phận/ *Department*: .....

Ngày nhận việc/ *Onboarding date*: .....

Bằng văn bản này, tôi thông báo rằng tôi sẽ thôi việc tại Công ty với thời gian cụ thể như sau:

*Hereby, I would like to notify that I will resign from Company with the following specific time:*

<b>Loại hợp đồng lao động/ Type of labor contract</b>	<b>Ngày thông báo thôi việc Announcement of resignation date</b>	<b>Ngày làm việc cuối cùng Last working day</b>
Hợp đồng xác định thời hạn/ <i>Definite term labor contract</i>		
Hợp đồng không xác định thời hạn/ <i>Indefinite term labour contract</i>		

Tôi cam kết tuân thủ thời gian báo trước như sau: / *I undertake to comply with the advance notice as follows:*

“ 03 ngày làm việc đối với Hợp đồng lao động xác định thời hạn dưới 12 tháng; hoặc / *03 working days for Definite term labor contract under 12 months; or*

“ 30 ngày đối với Hợp đồng lao động xác định thời hạn từ đủ 12 tháng đến 36 tháng; hoặc / *30 days for Definite term labor contract from 12 months to 36 months; or*

“ 45 ngày đối với Hợp đồng lao động không xác định thời hạn / *45 days for Indefinite term labor contract.*

“ \_\_\_\_ ngày theo thỏa thuận của 2 bên/ ..... *days as agreed by both parties.*

Lý Do/ *Reason*: .....

Tôi sẽ bàn giao công việc cho/ *I will do the hand-over work to:* .....

Tôi cam đoan sẽ bàn giao công việc đầy đủ trước khi nghỉ việc. Trong trường hợp tôi không tuân thủ đúng thời gian thông báo trước nói trên và chưa hoàn tất thủ tục nghỉ việc theo quy định của Công ty và pháp luật, tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm liên quan, bao gồm, và đồng ý trong việc nhận lương tháng cuối cùng chậm trễ và nhận sổ Bảo hiểm xã hội chậm trễ như là hậu quả của việc vi phạm thời gian báo trước nói trên. Tôi cam kết sẽ không có bất kỳ khiếu nại, khiếu kiện gì đối với Công ty đối với việc chậm trễ nói trên.

*I undertake to hand over my job fully before my last working day. In case of, I do not comply with the advance notice as mentioned above and haven't yet completed the resignation process as regulations of the Company and labor law, I will be fully responsible for related to, including and agreeing for delay in receiving of my last monthly salary and the social insurance book as a result of the above advance notice time violation. I undertake that I will not take any complaints or lawsuits against the Company for the above delay.*

<b>Xác nhận của Trưởng Bộ Phận</b>	<b>Xác nhận của Bộ phận Nhân sự</b>	<b>Người làm đơn Ký và Ghi rõ Họ tên</b>
<i>Approved By Head of Department</i>	<i>Approved By HRBP Department</i>	<i>Applicant (Sign and write full name)</i>
<b>Ngày duyệt đơn (*):</b>		

Lưu ý: Ngày duyệt đơn = ngày thông báo thôi việc + 1